

ΕΚΘΕΣΙΣ

του Στρατηγού LESCHI, Διευθυντού των

Τεχνικών Υπηρεσιών της Γαλλικής Ραδιοφωνίας και
Τηλεόρασης, επί του θέματος του εξοπλισμού της
Ελλάδος διά Ραδιοφωνικού δικτύου μεσαίων κυμάτων

Μετακληθείς εις Αθήνας τη αίτησι του Στρατηγού Τσιγγάντε Γεν. Δ/ντού της Έλλ. Ραδιοφωνίας, προέβην εις αριθμόν τινα επιτοκίων διαπιστώσεων άφορμών την ένεστώσαν κατάστασιν του Έλληνικού Ραδιοφωνικού δικτύου και τας προκαταρκτικάς εργασίας διά την βελτίωσιν τούτου.

I. Ένεστώσα κατάστασις του δικτύου.

A'. Πομποί. Τό ύφιστάμενον έν Έλλάδι Ραδιοφωνικόν δίκτυον είναι άπολύτως ένεπαρκές. Οί πομποί, 4 τόν αριθμόν, συμπροσούντες μίαν ίσχύν έλαφρών άνωτέραν των 17 KWS είναι οί εξής:

ΑΘΗΝΩΝ	15	KWS	728 K C/S	(412 μ)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	2	"	1043 "	(287, 9 μ)
ΠΑΤΡΩΝ	0,2	"	1511 "	(198 μ)
ΒΟΛΟΥ	0,1	"	1404 "	(202 μ)

Τό δίκτυον δέον νά συγκριθῇ μέ τό τοιοῦτον τό προβλεπόμενον διά τήν Έλλάδα διά τοῦ σχεδίου τῆς Κοπεγχάγης (συμπροσούντες μίαν ίσχύν 185 KWS) καί τό ὅποσον ἔδει νά εἶναι τό ἀκόλουθον:

ΑΘΗΝΩΝ	100	KWS	728	K C/S
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	50	"	791	"
ΚΑΛΑΜΩΝ	5	"	1043	"
ΚΕΡΚΥΡΑΣ	15	"	1196	"
ΡΟΔΟΥ	5	"	1394	"
ΚΟΜΟΤΙΝΗΣ	5	"	1403	"
ΧΑΝΙΩΝ	5	"	1511	"

Εἰς τοὺς ἄνωτέρω πομποὺς δύνανται νά προστεθῶσιν πομποὶ μικρῆς ἰσχύος, λειτουργοῦντες ἐπὶ ἑνός τῶν δύο κοινοχρήστων διεθνῶν κυμάτων τῶν προβλεπομένων εἰς τό σχέδιον, ἥτοι τῶν 1434 K C/S καί 1594 K C/S.

Ααμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς ὑπάρξεως τοῦ πομποῦ-θεσσαλονίκης 79I K C/S, χρησιμοποιοιούμενου συνεχῶς ὡς ἀνημεταβιβαστικοῦ "τῆς φωνῆς τῆς Ἀμερικῆς", βλέπομεν ὅτι τὸ ὑφιστάμενον δίκτυον τῆς ἑλληνικῆς Ραδιοφωνίας εἰς μεσαῖα κύματα εἶναι πολύ κάτω ἐκείνου, τὸ ὅποτον ἔπρεπε νὰ εἶναι καὶ τὸ ὅποτον εἶναι ἀπολύτως ἐπείγον νὰ ἐνισχυθῇ σημαντικῶς.

Β'. Πομποὶ βραχέων κυμάτων. Δέν θ' ἀσχοληθῶμεν διὰ τὸ ζήτημα αὐτό, τὸ ὅποτον ἐκφεύγει τοῦ κλεισίου τῆς παρούσης ἀναφορᾶς.-

Γ'. STUDIOS, μέσα παραγωγῆς. Ἐπεσκέφθημεν τὰς ἐγκαταστάσεις χαμηλῆς συχνότητος Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης καὶ Πατρῶν καὶ ἐξεπλήγθημεν ἀπὸ τὴν ἐξαιρετικὴν πενιχρότητά των.

α) Εἰς Ἀθήνας εὐρίσκονται δύο STUDIOS ἐγκατεστημένα εἰς ἀκίνητον ἀκατάλληλον διὰ τοιαύτην χρῆσιν. Ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου καὶ παρὰ κάποιαν ἐμπειρικὴν προσπάθειαν εἰς τὴν ἀκουστικὴν των διευθετήσιν, τὰ STUDIOS αὐτὰ πολὺ ἀπέχουν ἀπὸ τοῦ νὰ ἔχουν τὰ χαρακτηριστικὰ ἐνὸς συγχρόνου STUDIO ἐν ὅφει χρησιμοποιήσεως του (Ραδιοφωνικὸν θέατρον, VARIETES, συμφωνικὴ μουσικὴ, μουσικὴ δωματίου κλπ) κατὰ τὰ οὐσιαστικὰ δεδομένα τῆς συγχρόνου ἀρχιτεκτονικῆς τῆς ἀναφερομένης εἰς τὴν ἀντισημειωμένην τοῦ χώρου.

Τὸ ὑλικὸν ἡχοηφίας εἶναι ἀπρηχαιωμένον.

Δέν ὑφίσταται παρὰ πολύ ἐλάχιστον ὑλικὸν καταγραφῆς. Δύναται τις νὰ βεβαιώσῃ ὅτι τὰ ραδιοφωνικὰ ἐγκαταστάσεις Ἀθηνῶν εὐρίσκονται ἐν καθυστερήσει εἴκοσι ἔτων ὡς πρὸς τὰ δυνατὰ τεχνικὰ μέσα τῆς σήμερον.

Ἐφίσταται ἐν τούτοις εἰς Ἀθήνας ἐν μαγνητόφωνον τὸ ὅποτον δέν ἀνήκει εἰς τὴν Ραδιοφωνικὴν ὑπηρεσίαν. Προσέτι δέ ἡ χρῆσις του εἶναι πολὺ περιωρισμένη διότι δέν διαθέτει παρὰ ἐπὶ μαγνητικῆς ζώνας.

β) Εἰς Θεσσαλονίκην αἱ ἐγκαταστάσεις εἶναι ἀκόμη περισσότερον ἀνύπαρκτοι. Εἷς αἰθουσα μὴ διευθετημένη ἀκουστικῶς χρησιμεύει ὡς STUDIO χωρητικότητος 30 μουσικῶν. Ἡ αἰθουσα φωνοληφίας, ἔχουσα ἐξαιρετικῶς πενιχρόν ἐξοπλισμόν, δέν ἔχει καμμίαν θέαν πρὸς τὸ STUDIO.

γ) Εἰς Πάτρας τὸ STUDIO ἔχει ἀρκετὰ καλὰ προσαρμοσθεῖ εἰς τὰς μετρίας παραγωγὰς προγραμμάτων, αἱ ὅποια γίνονται ἐκεῖ. Ἐπερεῖται

καθώς καί οἱ ἄλλοι σταθμοί τεχνικοῦ ὑλικοῦ, τοῦ χρησιμοποιοῦμένου ἐκεῖ ὄντος πεπαλαιωμένου καί ἀχρήστου.

II. Πῶς θά πραγματοποιηθῇ συνεκτικόν δίκτυον πομπῶν:

Τό τιθέμενον πρόβλημα εἶναι νά ἐξασφαλισθῇ εἰς τό σύνολον τῶν ἀκροατῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ ἑδάφους (συμπεριλαμβανομένων καί τῶν νήσων) ἡ ὁρθή ἀκρόασις κατά ἡμέραν καί νύκτα ἑνός Ἑθνικοῦ Ραδιοφωνικοῦ προγράμματος.

Ἡ ἑδαφική κατάστασις τῆς Ἑλλάδος εἶναι κατ' ἐξοχήν ὀρεινή καί τό ἑδάφος ἔχει πολύ κακήν ἀγωγιμότητα. Διὰ τόν λόγον τοῦτον πρέπει νά ἐγκαισασταθοῦν πομπόι μεγλυτέρας ἰσχύος καί χαμηλοτέρας συχνότητος εἰς καλῶς καθορισθησόμενα μέρη. Τοῦτο ἀκριβῶς συνέλαβεν ἡ Ἑλληνική ἀντιπροσωπεία εἰς Κοπεγχάγην, ἐπιτυχοῦσα ἰδιαιτέρως τά ἑξῆς διὰ τήν χώραν τῆς:

- Τήν ἐξαιρετικὴν ἀποκλειστικὴν συχνότητα (CLEAR CHANNEL) τῶν 728 K C/S διὰ τόν πομπόν Ἀθηνῶν.

- Τήν συχνότητα (κατανεμημένην μετὰ τῆς πόλεως - RHNE - FRANCE) τῶν 791 K C/S διὰ τόν πομπόν Θεσσαλονίκης.

Ἡ τελευταία αὕτη συχνότης χρησιμοποιουμένη διαρκῶς ὑπό τοῦ ἀναμεταβιβαστικοῦ σταθμοῦ τῆς ὤμων τῆς Ἀμερικῆς συνιστᾷ μίαν σοβαράν ἐπιβάρυνσιν διὰ τήν πραγματοποιήσιν τοῦ καθαρῶς Ἑλληνικοῦ δικτύου καί ὀφείλει ν' ἀντικατασταθῇ εἰς Θεσσαλονίκην διὰ μιᾶς συχνότητος ὑψηλοτέρας, ὀλιγώτερον καλῆς διὰ μικράν ἀπόστασιν.-

Α': ΑΘΗΝΑΙ Τό σχέδιον προβλέπει σταθμόν 100 KWS λειτουργοῦντα ἐπὶ τῆς ἀποκλειστικῆς συχνότητος τῶν 728 K C/S. Εἶναι μία ἐλαχίστη ἰσχύς ἡ ὁποία δύναται καί ὀφείλει χωρὶς ν' ἀντιβαίνει εἰς τό διεθνές ἐπίσημον σχέδιον νά ἀνέλθῃ εἰς 150 KWS.-

Πράγματι ἂν καί τό ἄρθρον 2 τῆς Συμβάσεως τῆς Κοπεγχάγης ἀναφέρει ὅτι "Ἡ ἰσχύς τῶν σταθμῶν τῶν ἐνδεικνυομένων εἰς τό σχέδιον δηλοῖ τήν μεγίστην ἰσχύν τῶν Ραδιοφ. Σταθμῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς ζώνης κατὰ τήν περίοδον τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ σχεδίου" τό ἴδιον ἄρθρον ἀναφέρει ὅτι "Ἡ ἰσχύς τῶν σταθμῶν τῶν ἐνδεικνυομένων ὑπό τοῦ σχεδίου δέν δύναται νά τροποποιηθῇ εἰμῇ κατόπιν κοινῆς συμφωνίας μεταξὺ τῶν ἐνδιαφερομένων διευθύνσεων καί ὑπό τόν ὅρον ὅτι ἡ ἐκεί μετρήσεων βασιζομένη πεῖρα ἦθελε
./.

δείξει ότι αυτή ή τροποποίησις είναι ώφέλιμος καί άναγκαία.-

Είς τήν προκειμένην λοιπόν περίπτωσιν ή αύξησις αυτή της Ισχύος είναι ώφέλιμος καί άναγκαία. Ως εκ της Κεντρικής γεωγραφικής θέσεως των Άθηνων, δέν δύναται τις νά σκεφθ ή αύξησιν της Ισχύος ταύτης διά χρησιμοποίησιν κατευθυνόμενων κεραιών, ως συμβαίνει εις Θεσσαλονίκην π.χ. Ένθα ή φαινόμενη Ισχύς του κομπού έχει αισθητώς κολλαπλασθθ επί 4 πρὸς τήν ευνουσμένην κατεύθυνσιν, αλλά ταυτοχρόνως διαιρεθ διά 4 πρὸς τήν αντίθετον διεύθυνσιν.

Προκειμένου περί άποκλειστικῆς συχνότητος αἱ μόναι ένδιαφερόμεναι διευθύνσεις είναι εκείναι των οποίων οἱ κομποί εργάζονται επί των παρακειμένων συχνότητων των 719 KC/S καί 737 KC/S.

Αἱ διευθύνσεις αὗται είναι αἱ εξής:

- α) Συχνότης 719 KC/S Πορτογαλλίας (LISBOA NATIONAL 120 KWS
Συρίας (DAMAS 50 KWS)
- β) Συχνότης 737 KC/S Ἰσπανίας (SEVILLA 50 KWS)
Παλαιστίνης (JERUSALEM 20 KWS)
Πολωνίας (CLINICE 50 KWS)

Μεταξύ αὐτῶν ή Συρία, ή Ἰσπανία καί ή Παλαιστίνη δέν προσεχώρησαν εἰς τό σχέδιον.

Άρκτεῖ συνεπὲς διά νά ανέλθῃ νομίμως ή Ισχύς του κομπού Άθηνων εἰς 150 KC/S ὅπως ή Ἑλληνική διεύθυνσις προσέβῃ εἰς συμφωνίαν μετά των τοιούτων της Πορτογαλλίας καί Πολωνίας συμφώνως πρὸς τήν διαδικασίαν τήν προβλεπομένην εἰς τό άρθρον 8 της Συμβάσεως Κοπεγχάγης.

Πράγματι ή συμφωνία αὕτη δέν πρόκειται νά παρουσιάσῃ οὐδεμίαν δυσκολίαν διότι αἱ ζῶναι πιθανῶν παρεχοχλήσεων είναι ἐκτός των ἐθνικῶν ἐδαφῶν των ένδιαφερομένων χωρῶν.

Ἡ ζώνη ή εξυπηρετούμενη τήν ήμέραν ὑπό ενός κομπού 150 KWS ἐγκαθισταμένου εἰς τήν περιοχὴν Άθηνων (πέδιον 2 V/Μ τοῦλάχιστον) καί λειτουργοῦντος ἐπὶ της συχνότητος των 728 KC/S ένδείκνυται εἰς τόν συντημένον χάρτην (γραμμὴ ἐρυθρά). Ἡ γραμμὴ αὕτη καθορίσθῃ ἀφ'ένός μὲν δι' ὑπολογισμοῦ, ἀφ'έτέρου δέ δι' ἀριθμοῦ τινός μετρήσεων πραγματοποιηθεισῶν

ὕπὸ τῆς τεχνικῆς ὑπηρεσίας τῆς Ἑλληνικῆς Ραδιοφωνίας.

Καταφαίνεται ὅτι τὸ σύνολον τοῦ Ἑλληνικοῦ ἑδάφους πολὺ ἀπέχει ἀπὸ τοῦ νὰ δύναται νὰ καλυφθῇ κανονικῶς ὑπὸ ἑνὸς μόνου πομποῦ ἐγκατεστημένου εἰς Ἀθήνας. Ἐνας πομπὸς 100 KWS θὰ ἔδιδε ἓνα διάγραμμα μειωμένον περισσότερον τοῦ 30% κατὰ ἐπιφάνειαν καὶ ἓνας πομπὸς 70 KWS θὰ ἔδιδε ἓνα διάγραμμα μειωμένον περισσότερον τοῦ 50% κατὰ ἐπιφάνειαν ὅπερ εἶναι ἀπαράδεκτον.

Β. Θεσσαλονίκη. Ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς χρησιμοποιήσεως ὑπὸ τοῦ ἀνα μεταβιβαστικοῦ σταθμοῦ τῆς "φωνῆς τῆς Ἀμερικῆς" τῆς συχνότητος 791 KC/S ἐπὶ ἑνὸς πομποῦ 50 KWS, τὸ Ἑλληνικὸν δίκτυον ραδιοφωνίας θὰ κρέπη νὰ ἀρκεσθῇ προσωρινῶς εἰς ἓνα πομπὸν 5 KWS ἐπὶ τῆς συχνότητος 1043 KC/S προβλεπομένης διὰ τὰς Καλάμας. Ἐάν ὁ πομπὸς Ἀθηνῶν ἔχει ἰσχύν 150 KWS (ὅρα κυανὴν γραμμὴν συνημμένου χάρτου) εἶναι προφανῶς περιττὸν νὰ ἐξυπηρετηθῇ ἡ πόλις αὕτη (Καλάμαι) διὰ ἰδιαιτέρου πομποῦ. Ἀργότερον ὅταν ἡ συχνότης τῶν 791 KC/S θὰ ἀποδοθῇ μὲ 50 KWS εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ραδιοφωνίαν, ὁ πομπὸς αὐτὸς θὰ προσφερῇ σοβαρὸν ἐξοπλισμὸν, διὰ τὴν ἀκρόασιν τοῦ προγράμματος πρὸς Νότον τῆς χώρας καὶ διὰ τὴν ἀκρόασιν κατὰ τὴν νύκτα τοῦ αὐτοῦ προγράμματος εἰς τινὰς περιοχὰς ἐμπικτούσας εἰς τὴν ζώνην διαλείψεων τοῦ πομποῦ Ἀθηνῶν.

Γ. Κομοτινὴ. Ἐνας πομπὸς 5 KWS (προβλεπόμενος εἰς τὸ σχέδιον Κοπεγχάγης) λειτουργοῦν ἐπὶ τῆς συχνότητος 1403 KC/S ἐπιβάλλεται εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην τόσῳ μᾶλλον καὶ ὅσον ὁ σταθμὸς Θεσσαλονίκης δέν ἔχει τὴν κανονικὴν ἰσχύν του τῶν 50 KWS (ὅρα κυανὴν γραμμὴν συνημμένου χάρτου).

Δ. Κέρκυρα. Τὸ σχέδιον Κοπεγχάγης προβλέπει ἓνα σταθμὸν 15 KWS λειτουργοῦντα ἐπὶ τῆς συχνότητος τῶν 1196 KC/S κατανεμημένης μεθ' ἑνὸς πομποῦ 70 KWS τῆς Δυτ. Γερμανίας (Γαλλικὴ ζώνη) καὶ ἑνὸς συγχρονισμένου δικτύου τῶν 60 KWS λειτουργοῦντος εἰς Μαρόκον.

Διὰ χρησιμοποιήσεως κατευθυνομένης κεραίας διατηρουμένης τὴν φαινόμενην ἰσχύν τοῦλάχιστον εἰς 15 KWS πρὸς τὰς δύο διευθύνσεις τὰς ἐπι-

δεκτικής διαταραχών, ή πραγματική Ισχύς του κομπού τούτου θα δυνθῇ ν' ἀφῇ εἰς 50 KWS, κρᾶγμα τὸ ὅποσον θά ἐπιτρέφῃ μίαν κανονικὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν Ἰονίων νήσων καὶ τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος. (ὅρα κιτρίνην γραμμὴν συνημμένου χάρτου).

Ε. Ρόδου. Ἐνας κομπὸς 5 KWS (προβλεπόμενος εἰς τὸ σχέδιον Κοπεγχάγης) λειτουργῶν ἐπὶ τῆς συχνότητος τῶν 1394 KC/S ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν ὅσον διὰ τεχνικούς λόγους (ὅρα πρασίνην γραμμὴν συνημμένου πίνακος) ὅσον καὶ διὰ λόγους πολιτικούς καὶ συναισθηματικούς.

Θ. Χανίων. Ἐνας κομπὸς 5KWS (προβλεπόμενος εἰς τὸ σχέδιον Κοπεγχάγης) λειτουργῶν ἐπὶ τῆς συχνότητος τῶν 1511 KC/S δὲν δύναται νά ἐκβληθῇ εἰς Κρήτην διὰ τεχνικούς λόγους (ὅρα πρασίνην γραμμὴν συνημμένου χάρτου). φαίνεται ἔν τούτοις ἀναγκαῖος διὰ συναισθηματικούς λόγους.

Η. Πελοπόννησος μεταδόσεις ἐνὸς δευτέρου προγράμματος εἰς Ἀθήνας.

Ἐμποικαὶ περιφερειακαί.

Τὸ καθορισθέν ἄνωτέρω εἴκτυον (Α-Θ) καὶ συνισταμενον ὑπὸ τῶν κομπῶν (ὅρα συνημμένον χάρτην):

* Ἀθηνῶν	150	KWS	728	KC/S
Θεσσαλονίκης	5	"	1043	"
Κομοτινῆς	5	"	1403	"
Κερκύρας	50	"	1196	" (κατευθυνομένη ἔμποικῇ)
Ρόδου	5	"	1394	"
Χανίων	5	"	1511	"

εἰς τοὺς ὁκοίους θά προστεθοῦν ἐνδεχομένως κομποὶ ἁσθενοῦς ἰσχύος ἐπὶ κοινοχρήστου κύματος, προορίζεται νά μεταδίδῃ ἐπὶ τοῦ συνόλου τοῦ Ἑλληνικοῦ ἑδάφους ἓνα μοναδικὸν πρόγραμμα Ῥθηνικόν χαρακτηρὸς συντασσόμενον εἰς Ἀθήνας. Οἱ διάφοροι ἄνωτέρω κομποὶ θά πρέπει νά συνδέωνται μὲ τὸ STUDIO τῶν Ἀθηνῶν τῇ βοήθειᾳ ραδιοκυκλωμάτων (εἰδικῶν τηλεφ. κυκλωμάτων εὐρείας ζώνης) προβλεφθεσομένων εἰς τὰ σχέδια τοῦ τηλεφωνικοῦ ἐξοπλισμοῦ τῆς Ἑλλάδος. Τὰ κυκλώματα ταῦτα, ὡς εἰς τὰς ἄλλας χώρας, θά παραχωρηθοῦν εἰς τὴν διεύθυνσιν τῶν T.T.T. διὰ τὴν Ραδιοφωνίαν.

* Ἐάν μεταγενεστέρως πεθῇ ζήτημα μεταδόσεως εἰς Ἀθήνας ἐνὸς δευτέ-

που προγράμματος χαρακτηῖρος περιφερειακοῦ αὐτῇ ἢ μετάδοσις θά δυνήθη
-ἐν ἀνάγκῃ (καθὼς δὲν ὑπάρχει συχνότης διαθέσιμος προβλεπομένη πρὸς τὸ
το) νά πραγματοποιηθῇ τῇ βοηθείᾳ τοῦ ὑφισταμένου κομποῦ τῶν 15 KWS
λειτουργοῦντος ἐπὶ τῆς συχνότητος τῶν 1403 KC/S, καθισταμένου διαθε-
σίμου, συγχρονίζοντες τοὺς κομποὺς Θεσσαλονίκης καὶ Κομοτινῆς ἐπὶ τῆς
συχνότητος τῶν 1043 KC/S-

* Ἡ λύσις αὕτη δὲν εἶναι ἐν τούτοις ὀρθόδοξος:

Πράγματι ὁ σταθμὸς * Αθηνῶν II θά λειτουργήσῃ ἐπὶ συχνότητος 1403 KC/S
μέ ἰσχύϊ 15 KWS ἀντὶ τῶν 5 KWS τῶν προβλεπομένων εἰς τὸ σχέδιον διὰ
τὸν σταθμὸν Κομοτινῆς, πρᾶγμα τὸ ὅποτον ἤθελε προκαλέσῃ ὁμοιβαίᾳ πα-
ρενοχλήσεις μέ τὸ συγχρονισμένον Γαλλικὸν δίκτυον καὶ μέ τὸν Ῥωσικὸν
σταθμὸν BARANOVITCHI (BIELORUSSIE) χρησιμοποιοῦντος τὴν αὐτὴν συχνό-
τητα. * Ἐκί κλέον συγχρονισομένων τῶν σταθμῶν Θεσσαλονίκης καὶ Κομοτινῆς
ἢ ἁκτὶς δράσεως τῶν θά μειωθῇ.

Μία καλλιτέρα λύσις θά συνίστατο εἰς τὴν μετάδοσιν τοῦ δευτέρου
τούτου προγράμματος τῇ βοηθείᾳ ἑνὸς κομποῦ ἀσθενοῦς ἰσχύος ἐγκαθιστα-
μένου ἐνταῦθα καὶ λειτουργοῦντος ἐπὶ κοινονηρήτου διεθννοῦς κύματος.

* Ὅσον ἀφορᾷ τὴν περιφερειακὰς ἐκπομπὰς τῶν ἑλλαν πόλεων, αὗται θά
δυνήθοῦν ἐνδεχομένως νά μεταδοθοῦν εἰς ἄρας τινὰς διὰ θέσεως ἐκτός λει-
τουργίας τῶν ἀντιστοιχῶν κομπῶν τοῦ δικτύου. * Ἰσχύει διὰ τὴν Θεσ/κην,
Ἀέκκυραν, Χανιάς, Ρόδον καὶ ἄλλας πόλεις, ὅπου θά ἐγκατασταθοῦν μικροὶ
κομποί. Δὲν ἰσχύει διὰ τὴν Κομοτινὴν εἰς περίπτωσιν συγχρονισμοῦ μέ
τὴν Θεσ/νίην.

I. * Ἐνδεχομένη χρησιμοκοίησις ὑπάρχοντος ἐνισχυτοῦ 70 KWS κατα-
σκευῆς TELEFUNKEN.

* Ἡ ὑπαρξίς τοῦ ἐνισχυτοῦ τῶν 70 KWS μοῦ ἀνεκοινώθη ὁμοῦ μέ τὰ γε-
νικά χαρακτηριστικά αὐτοῦ.

Δὲν θά συνίσταν τὴν χρῆσιν τοῦ ἐνισχυτοῦ τούτου εἰς * Αθήνας διὰ
τούς ἀκολουθοῦς λόγους.

I) Πρόκειται περὶ ὑλικοῦ καλαιῶς κατασκευῆς κατασκευασθέντος ὑπὸ
τῶν Γερμανῶν εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ πολέμου, παραμένοντος ἤδη ἐγκιβωτισμένον

Θά ἔπρεπε νά συζευχθῇ μέ τόν ὑφιστάμενον κομπόν τῶν I5 KWS ὄντος ἐπίσης καλαιῶς κατασκευῆς καί ἐφθαρμένου. Τό σύνολον θά ἐσχημάτιζε ἕνα κομπόν ἰσχύος ἀνεπαρκοῦς, κακῆς ἀποδόσεως καί τοῦ ὁποίου τά ἔξοδα ἐκμεταλλεύσεως θά ἦσαν υψηλά.

2) Δεδομένης τῆς ἐπείγουσας ἀνάγκης νά ἐξοπλισθῶσιν αἱ 'Αθηναί δι' ἰσχυροῦ κομποῦ, θά ἦτο παράλογον νά ὑποτάξωμεν αὐτόν τόν ἐξοπλισμόν εἰς λύσιν προβλημάτων Τεχνικῶν καί νομικῶν, ὅτινα ἐμφανίζονται πολὺ-πλοκα.

3) Ἡ ἐξασφαλιζομένη διὰ τοῦ κομποῦ τούτου ὑπηρεσία θά ἦτο λίαν ἀνεπαρκής.

Ἐάν ἀποδειχθῇ ὅτι τό ὑλικόν αὐτό εἶναι τεχνικῶς χρησιμοποιοῦμενον σήμερον, θά συνεβούλευον εἰς τήν 'Ελληνικήν Ραδιοφ. Ἱηρεσίαν:

α) Νά συμπληρωθῇ διὰ τῶν ἀνγκαιουσῶν βαθμίδων διεγέρσεως ὥστε οὗτος νά ἀποτελέσῃ ἕνα πλήρη κομπόν.

β) Νά ἐγκατασταθῇ ὡς ἐφεδρικός κομπός εἰς ἕνα τῶν σταθμῶν 'Αθηνῶν, Κερκύρας καί μεταγενεστέρως Θεο. κης. Ὡς τοιοῦτος πράγματι ὁ κομπός θά ἐργάζεται ὀλιγώτερον συχνά καί εἰς μικρά χρονικά διαστήματα. Ἡ κακή του ἀπόδοσις, καί τά ἐκφυζημένα ἔξοδα τοῦ ἐκμεταλλεύσεως θά ἔχουν ὀλιγώτεραν σπουδαιότητα. Εἶναι προτιμώτερον βεβαίως νά ἔχωμεν ἕνα μειονεκτικόν ἐφεδρικόν κομπόν παρά νά μὴν ἔχωμεν ποῦς.

II. Ἐγκαταστάσεις χαμηλῆς συχνότητος. STUDIOS

Ἐνῷ οἱ κομποὶ δεόν νά ἐγκατασταθῶσιν εἰς τρόπον ἐξασφαλίζοντα εἰς τό σύνολον τῶν ἀκροατῶν τήν καλλιτέραν δυνατὴν κατανομήν τοῦ ἡλεκτρομαγνητικοῦ πεδίου, τά STUDIOS ὀφείλουν νά ἐγκατασταθῶσιν ἐντός τῶν πόλεων ὅπου εὐρίσκονται μέσῃ παραγωγῆς (καλλιτέχναι, ὀρχήστρας τοπικῶν χρωμάτων).

Αἱ πόλεις αὗται θά εἶναι κυρίως: Αἱ 'Αθηναί καί ἡ Θεο. νίκη, ὅπου ὀφείλουν νά οἰκοδομηθῶσιν ραδιοφωνικά κτίρια, καί ἄλλαι πόλεις καθορισθῶσιν ἀναλόγως τῶν τοπικῶν ἀναγκῶν.

Ὅλα αὐτά τά STUDIOS θά συνδεσθῶσιν μέ τό ραδιοφωνικόν κτίριον 'Αθηνῶν δι' ἀναλόγων ραδιοκυκλωμάτων ὁμοίων μέ τά ἀναφερόμενα ἀνωτέρω, τά ὅποια θά ὁδεύουν πρὸς τοὺς κομπούς.

Θά πρέπει νά δοθῇ περισσότερα προσοχή εἰς τήν τεχνικήν τῆς καταγραφῆς τοῦ ἤχου (δίσκοι ἢ ἄλλων μαγνητόφωνα) σχεδόν μὴ ὑφισταμένην σήμερον.

Ἐν ἀναμονῇ τῆς οἰκοδομήσεως τῶν ἀπαραίτητων κτιρίων καὶ STUDIOS εἶναι λίαν ἐπεῖγον νά ἐφοδιασθῇ ἡ Ἑλλ. Ραδιοφωνικὴ ὑπηρεσία & ἂ μερικῶν συσκευῶν καταγραφῆς τοῦ ἤχου (μαγνητόφωνα) φορητῶν ἢ μὴ.

III Προσωπικόν.

Ἐνα σοβαρόν ζήτημα τό ὅποτον δέν πρέπει νά ἀποσιμηθῇ εἶναι τό ζήτημα τῆς ποιότητος τοῦ τεχνικοῦ Προσωπικοῦ (Μηχανικοί, Τεχνικοί κομπὺ τεχνικοί STUDIOS, μηχανικοί ἤχου καὶ ἀκουστικότητος) ἀπαραίτητον εἰς τήν κατασκευὴν καὶ τήν συντήρησιν ἑνὸς μοντέρνου ραδιοφωνικοῦ δικτύου. Εἶναι ἄκρως ἐπεῖγον ὅπως ἡ Ἑλληνικὴ Ραδιοφωνία ἀρχίσῃ νά στρατολογή προσωπικόν τῆς ἀναγκασιούσης ποιότητος καὶ τό ἀποστέλῃ πρὸς μετεκπαίδευσιν εἰς ἤδη καλῶς λειτουργούσας ξένας Ραδιοφ. ἐγκαταστάσεις.

IV Συμπεράσματα.

Θάβωμ εἰς τό τέρας τῆς ἐκθέσεώς μου (τῆς ὁποίας θά παρακαλέσω τὸν ἀναγνώστην νά συγχωρήσῃ τό μακρόν ἀλλ' ἀπαραίτητον τμήμα τό ἀφιερωμένον εἰς τοὺς κομπούς) θά συμπέρανα βεβαιώσω :

1) Ὅτι ἐν συγχρονισμένον Ἑλληνικόν ραδιοφωνικόν δίκτυον μεσαίων κυμάτων θά πρέπει νά βασισθῇ ἐπὶ τῆς κατασκευῆς ἑνὸς κομποῦ 150 KWS εἰς Ἀθήνας καὶ ὅτι αὐτὴ ἡ κατασκευὴ εἶναι ἐπεῖγουσα.

2) Ὅτι αὐτό, τό δίκτυον εἶεν νά περιλαμβάνῃ ἐπὶ πλέον εἰς Κέρκυραν ἕνα κομπόν ὀνομαστικῆς ἰσχύος 50 KWS μέ κατευθυνομένην κεραίαν προστεταύουσαν τήν ἀυτικὴν Γερμανίαν καὶ τό Μαρκόβον. Ὁ κομπός αὐτός δύναται νά εἶναι ὁ συναρμολογούμενος ἤδη εἰς Ἀθήνας κομπός WESTERN τῶν 50 KWS, ὅστις θά μεταφερθῇ εἰς Κέρκυραν ὅρα τῇ θέσει ἐν λειτουργίᾳ τοῦ κομποῦ τῶν 150 KWS.

3) Θά ἔφαιλε νά περιλαμβάνῃ ἐπὶ πλέον ἕνα κομπόν 50 KWS εἰς Θεσ/κη Ἀλλὰ καθὼς οὗτος χρησιμοποιεῖται ἐπὶ τοῦ παρόντος ὡς ἀναμεταβιβαστικὸς τῆς φωνῆς τῆς Ἀμερικῆς, θά χρειασθῇ νά ἀντικατασταθῇ προσωρινῶς δι' ἑνὸς κομποῦ 5 KWS.

4) Πρέπει τέλος νά περιλάβαντ κομπούς 5 KWS εἰς Κομοτηνὴν, Ρόδον,

καί Χανιά, πράγμα τό ὅποτον ἀναβιβάζει εἰς 4 τόν ἀριθμόν τῶν ἀναγκαζομένων κομπῶν 5 KWS. "Όταν τό σύνολον τοῦ δικτύου θά ἐγκατασταθῇ, θά ἀναφανῇ ἴσως ὅτι μερικαί πόλεις ἐξυπηρετοῦνται κακῶς. θά χρειασθῇ τότε νά ἐγκατασταθοῦν εἰς τὰς πόλεις αὐτάς κομποί ἀσθενοῦς ἰσχύος, λειτουργοῦντες ἐπὶ κοινοχρήστου διεθνοῦς κύματος.

5) Ὁ ὑφιστάμενος ἐνισχυτής 70 KWS ~~TELEFUNKEN~~ δέν θά πρέπει ἐνδεχομένως νά χρησιμοποιηθῇ παρὰ μόνον ὡς ἐφεδρικός κόμπός, ἐάν βεβαίως ἐκναφερθῇ εἰς κανονικὴν κατάστασιν καί συμπληρωθῇ.

6) Πρέπει νά κατασκευασθοῦν κτίρια κατάλληλα διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Ραδιοφωνίας (ὡς καί STUDIOS) τοῦλάχιστον εἰς Ἀθήνας καί Θεσ/νίκην. Εἶναι ἐπεῖγον.

Εἰς ἄλλας πόλεις ἴσως θά πρέπει νά πραγματοποιηθοῦν ἐγκαταστάσεις λιταί μὲν ἀλλὰ περιλαμβάνουσαι ὑλικόν σύγχρονον.

7) Τὰ STUDIOS καί οἱ κομποί θά πρέπει νά συνδεθοῦν μεταξύ των (μέσω "Κέντρον κατανοῆς διαμορφώσεως" ἐγκατασταμένου εἰς τό ραδιοφ. κτίριον Ἀθηνῶν) μέσω ραδιοκυκλωμάτων προβλεφθεσομένων κατὰ τόν τηλεφωνικόν ἐξοπλισμόν τῆς χώρας (ἑρτζιανὰ καλώδια)

8) Ἐν ἀναμονῇ ὧλων αὐτῶν τῶν πραγματοποιήσεων αἱ ὅποται θά πρέπει νά διαβαθμισθοῦν καταλλήλως ἐν τῇ χρόνῳ δίδοντες τὴν προτεραιότητα εἰς τοὺς κομπούς, εἶναι ἐπεῖγον νά ἐφοδιασθῇ ἡ Ἑλληνικὴ Ραδιοφωνία διὰ τοῦ καταλλήλου διὰ STUDIOS ὑλικού, ἰδιαιτέρως διὰ συσκευῶν καταγραφῆς τοῦ ἤχου (φορητῶν ἢ μὴ), ἅτινα θά συντελέσωσι εἰς τὴν ἄμεσον βελτίωσιν τῆς μεταδόσεως προγραμμάτων.

Εἶναι ἐπίσης ἐπεῖγον νά προβῇ εἰς τὴν στρατολογίαν τεχνικοῦ προσωπικοῦ ὑψηλῆς ποιότητος.

Τό σχέδιον περὶ οὗ ἡ παροῦσα ἀναφορά δύναται νά πραγματοποιηθῇ κατὰ βαθμίδας εἰς χρόνον, ὁ ὅποτος δέν θεωρεῖται πιθανόν ὅτι θά χρειασθῇ νά υπερβῇ τὰ ὀκτώ ἔτη. θά προκρίσῃ τὴν Ἑλλάδα διὰ ραδιοφωνικοῦ ἐξοπλισμοῦ ἱκανοῦ νά διακαταδαγῇ καί νά μορφώσῃ τόν λαόν τῆς θαναμασίας αὐτῆς χώρας διὰ μεγαλυτέραν πρῶτον τὸσον αὐτῆς ὅσον καί τῆς ἡνθρωπότητος.

Εὐνημένηνα: 1 Λάρτης

Ἀθῆναι τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1950

MEMORANDUM

5 September 1950

TO: Mr. S. Kostopoulos, Minister of Coordination
Mr. E. Averoff, Minister of National Economy

FROM: Paul A. Jenkins, Acting Chief of Mission, ECA/G

SUBJECT: Proposed importation of Transmitter Equipment
for USE of National Broadcasting Institute.

A memo from Mr. Doxiadis, delivered on September 1, indicates that the National Broadcasting Institute objects to the proposal that the licensing for importation of transmitter equipment should be considered in the programming of foreign exchange for the capital investment program, rather than as a current requirements import.

The ECA Mission and the United States Information Service are both interested in the broadcasting facilities in Greece. The Mission believes, however, that no commitment should be made on a piecemeal basis for the importation of major capital equipment items for specific projects until an overall program of the amount and kind of capital investment, both public and private, showing its relationship to the current requirements import program, has been prepared by the Greek Government and considered by the Mission.

Accordingly, the Mission has informally advised the Foreign Trade Administration and the Ministry of Coordination that the use of current imports funds for the purpose proposed is inappropriate. The Foreign Trade Administration has, therefore, declined to consider this import proposal on its merits as a current requirement, and has informed the National Broadcasting Institute that the transaction must be considered both by the Ministry of Coordination and the ECA Mission as a project in the capital investment program.

The position of the Mission is briefly as follows:

1) Any importation of major items of radio transmission equipment should be considered in the context of the entire capital investment program.

2) To assist in this consideration a comprehensive survey should be made of existing radio facilities and the needs for additional equipment to fulfill the country's requirements. The Mission would be willing to consider financing such survey through the Technical Assistance Program.

3) Utilization of all foreign exchange resources of Greece should be reviewed in order to assure that they are spent in a manner which will make the maximum contribution to the objectives of economic recovery in Greece.

4) Review of utilization of foreign exchange resources should be made irrespective of the sources of local currency financing.

As to points (3) and (4) above, the Mission further believes that no segregation of resources among Italian Reparations, free exchange, ECA aid, EPU credits, etc. should be made. In keeping with the treaty obligations undertaken between Greece and the United States, all the available resources of the Greek national economy should be used in the most effective manner and for the end items of capital investment and current consumption which will contribute most to the objectives of economic recovery in Greece. The Mission also believes that determination as to whether particular items fall within the Capital or current requirements should not be made on the basis of the type of local currency financing employed (that is, whether a loan is necessary or own drachmae are used), but rather should be based on the type of material involved. If a private firm or public entity with its own drachmae wishes to buy capital equipment, the availability of foreign exchange for such purposes should be the prime consideration and not the method of local currency financing used.